

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 280

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

47. sējums
2004. gada 31. augusts

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1543/2004 (2004. gada 30. augusts), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1544/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko nosaka kompensācijas par labības un kviešu vai rudzu miltu, putrainu vai rupja maluma miltu eksportu	3
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1545/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību	5
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1546/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas	7
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1547/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju	9
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1548/2004 (2004. gada 30. augusts), ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1722/93, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā piemērot Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 un (EEK) 1418/76 par ražošanas kompensācijām attiecīgi labības un rīsu nozarē	11
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1549/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko paredz atkāpes no Padomes Regulas (EK) Nr. 1785/2003 attiecībā uz rīsa importēšanas režīmu un nosaka īpašus pagaidu noteikumus <i>basmati</i> rīsu importēšanai	13
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1550/2004 (2004. gada 30. augusts), ar kuru nosaka ražošanas kompensāciju attiecībā uz balto cukuru, ko izmanto ķīmijas rūpniecībā, laikposmam no 2004. gada 1. septembris līdz 30. septembris	23
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1551/2004 (2004. gada 30. augusts), ar ko nosaka Kopienas ražošanas cenas un Kopienas importa cenas neļķēm un rozēm, lai piemērotu režīmu, kas regulē dažu veidu ziedkopības produktu ievadumus ar izcelsmi Kiprā, Izraēlā, Jordānijā un Marokā, kā arī Rietumkrastā un Gazas sektorā	24

Komisija

2004/623/EK:

- ★ **Komisijas lēmums (2004. gada 23. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2003/804/EK attiecībā uz dzīvu molusku importu cilvēku patēriņam** (izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 2613) ⁽¹⁾ 26

2004/624/EK:

- ★ **Komisijas lēmums (2004. gada 19. augusts), ar ko groza Lēmumu 1999/815/EK par pasākumu pieņemšanu, aizliedzot laist tirgū tādas rotaļlietas un tādas bērnu aprūpes priekšmetus no plastificēta PVH, ko var bāzt mutē bērni līdz triju gadu vecumam un kas satur noteiktus ftalātus** (izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 3071) ⁽¹⁾ 34

2004/625/EK:

- ★ **Komisijas lēmums (2004. gada 26. augusts), ar ko groza lēmumu 2003/526/EK, kas attiecas uz Sārzemē, Vācijā piemērojamajiem klasiskā cūku mēra konstatēšanas pasākumiem un Slovākijas apgabala paplašināšanu, kur piemērojami klasiskā cūku mēra kontroles pasākumi** (izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 3241) ⁽¹⁾ 36



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1543/2004

(2004. gada 30. augusts),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 31. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0707 00 05	052	93,7
	999	93,7
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	51,9
	388	42,7
	524	41,7
	528	51,7
	999	47,0
0806 10 10	052	80,2
	400	177,0
	624	158,4
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,8
	400	89,1
	508	61,8
	512	47,6
	528	74,2
	720	40,6
	800	164,1
	804	78,1
0808 20 50	999	80,4
	052	122,6
	388	90,0
0809 30 10, 0809 30 90	999	106,3
	052	134,7
	999	134,7
0809 40 05	052	80,0
	066	34,5
	093	37,5
	094	25,2
	624	164,2
	999	68,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1544/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar ko nosaka kompensācijas par labības un kviešu vai rudzu miltu, putrainu vai rupja maluma miltu eksportu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembris Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu starpību starp Regulas 1. pantā minēto produktu kursu vai cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Kompensācijas jānosaka, ņemot vērā faktorus, kas minēti 1. pantā Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā⁽²⁾.
- (3) Attiecībā uz kviešu un rudzu miltiem, putrainiem un rupja maluma miltiem, šiem produktiem piemērojamo kompensāciju aprēķina, ņemot vērā attiecīgo produktu ražošanai nepieciešamo labības daudzumu. Šie daudzumi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 1501/95.

- (4) Situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašas prasības var prasīt kompensācijas diferenciāciju dažiem produktiem atkarībā no to galamērķa.
- (5) Kompensāciju nosaka reizi mēnesī. To starplaikā var mainīt.
- (6) Šo noteikumu piemērošana pašreizējai tirgus situācijai labības nozarē un jo īpaši šo produktu kursiem vai cenām Kopienā un pasaules tirgū liek noteikt kompensāciju kā norādīts pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. panta a), b) un c) apakšpunktā minētajiem produktiem, kurus izved dabīgā veidā, izņemot iesalu, ir norādītas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta regulai, ar ko nosaka kompensācijas par labības un kviešu vai rudzu miltu, putraimu vai rupja maluma miltu eksportu

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

NB: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1545/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembris Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 14. panta 2. punktu kompensācija, ko labības eksportam piemēro izvešanas atļaujas pieprasījuma iesniegšanas dienā, pēc lūguma ir jāpiemēro eksportam visā atļaujas derīguma laikposmā. Šajā gadījumā kompensāciju var koriģēt.
- (2) Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1501/95, ar ko nosaka Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas dažus nosacījumus jautājumā par eksporta kompensāciju piešķiršanu un pasākumiem, kas jāveic traucējumu gadījumā labības nozarē⁽²⁾, ļauj noteikt korektīvo summu attiecībā produktiem, kuri minēti Regulas (EEK) Nr. 1766/92 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā. Šo korekciju aprēķina, ņemot vērā faktorus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā.

- (3) Situācija pasaules tirgū vai noteiktu tirgu īpašas prasības var likt noteikt dažādu korektīvo summu atkarībā no galamērķa.
- (4) Korektīvā summa jānosaka vienlaicīgi ar kompensāciju un saskaņā ar tādu pašu procedūru. To var mainīt laikposmā starp divām noteikšanām.
- (5) Saskaņā ar minētajiem punktiem korektīvā summa jānosaka atbilstīgi šīs regulas pielikumam.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Korektīvā summa iepriekš noteiktajām kompensācijām to produktu eksportam, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, izņemot iesalu, ir noteikta šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regula pēdējo reizi grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta Regulai, ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību

(EUR/t)

Produkta kods	Galamērķis	laikposms 9	1. termiņš 10	2. termiņš 11	3. termiņš 12	4. termiņš 1	5. termiņš 2	6. termiņš 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1546/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu starpību starp minētās regulas 1. pantā uzskaitīto produktu cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Kompensācijas jānosaka, ņemot vērā faktorus, kas minēti 1. pantā Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā⁽²⁾.
- (3) Iesalam piemērojamā kompensācija jāaprēķina, ņemot vērā attiecīgo produktu ražošanai nepieciešamo labības daudzumu. Šie daudzumi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 1501/95.

- (4) Situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašas prasības var prasīt kompensācijas diferenciāciju dažiem produktiem atkarībā no to galamērķa.
- (5) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.
- (6) Šo noteikumu piemērošana pašreizējai tirgus situācijai labības nozarē un jo īpaši šo produktu kursiem vai cenām Kopienā un pasaules tirgū liek noteikt kompensāciju, kā norādīts pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas par iesalu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā, ir noteiktas kā norādīts, pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta regulai, ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp).

Galamērķu skaitliskie kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1547/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 14. panta 2. punktu, kompensācija, ko labības eksportam piemēro izvešanas atļaujas pieprasījuma iesniegšanas dienā, pēc lūguma ir jāpiemēro eksportam visā atļaujas derīguma laikposmā. Šajā gadījumā kompensāciju var koriģēt.
- (2) Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā⁽²⁾, ļauj noteikt korekcijas

summu attiecībā uz iesalu, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1766/92 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā. Šo korekciju aprēķina, ņemot vērā faktorus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā.

- (3) Atbilstīgi minētajiem noteikumiem jānosaka korekcija saskaņā ar šīs regulas pielikumu.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 3. punktā minētā korekcija, kas piemērojama iepriekš noteiktajām eksporta kompensācijām par iesalu, ir noteikta pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta regulai, ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju

(EUR/t)

Produktu kods	Galamērķis	Laika posms 9	1. termiņš 10	2. termiņš 11	3. termiņš 12	4. termiņš 1	5. termiņš 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktu kods	Galamērķis	6. termiņš 3	7. termiņš 4	8. termiņš 5	9. termiņš 6	10. termiņš 7	11. termiņš 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp).
Galamērķu skaitliskie kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1548/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1722/93, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā piemērot Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 un (EEK) 1418/76 par ražošanas kompensācijām attiecīgi labības un rīsu nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ievērojams. Tā kā iepriekš kompensācijas summas aprēķinā nav bijis praktiskas nozīmes kviešu cenu aplūkošanai, šī atsaucē arī ir jāsvīturo.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1784/2003 par labības nozares tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 3. punktu,

(4) Īpašie noteikumi esterificētām un ēterificētām cietēm ir izstrādājušies nesamērīgi gadījumos, kad kompensācijas summa ir relatīvi maza; ir jānorāda maksimālā summa, zem kuras nav jāievēro šie nosacījumi.

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 3072/95 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju⁽²⁾ un jo īpaši tās 8. panta e) apakšpunktu,

(5) Attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1722/93.

tā kā:

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Komisijas Regula (EEK) Nr. 1722/93⁽³⁾ paredz nosacījumus ražošanas kompensācijas piešķiršanai par cieti un dažiem cietes produktiem, ko jo īpaši iegūst no rīsiem un šķeltiem rīsiem. Padomes 2003.⁽⁴⁾ gada 29. septembra Regula (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju vairs nesniedz iespēju piešķirt minēto kompensāciju. Tālab noteikumi par minētās kategorijas cieti ir jāizņem no Regulas (EEK) Nr. 1722/93 no 2004. gada 1. septembra, proti, no dienas, kad sāk piemērot Regulu (EK) Nr. 1785/2003.

1. pants

Ar šo Regulu (EEK) 1722/93 groza šādi.

(2) Līdz ar to derīguma termiņš kompensācijas apliecībām par cieti, kas iegūta no rīsiem vai šķeltiem rīsiem, ir jāierobežo līdz 2004. gada 31. augustam.

1) Nosaukumu aizstāj ar šo:

"Komisijas 1993. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1722/93, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par ražošanas kompensācijām labības nozarē".

(3) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1722/93 3. pantu ražošanas kompensācijas aprēķina pamatā ir jo īpaši kukurūzas tirgus cena, ņemot vērā kviešiem konstatēto cenu līmeni. Kukurūzai šis noteikums ir jāizvērs gan attiecībā uz kukurūzas ģeogrāfisko izcelsmi, gan uz noteiktiem ierobežojumiem, kas piemērojami cenu līmenim, ja tas ir

2) Ar šādu tekstu aizvieto 1. panta 1. punkta pirmo daļu:

(¹) OV L 270, 21.10.2003., 1.7.1992., 78. lpp.

(²) OV L 329, 30.12.1995., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

(³) OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 216/2004 (OV L 36, 7.2.2004., 13. lpp.).

(⁴) OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp.

"Ražošanas kompensāciju (še turpmāk "kompensācija") var piešķirt fiziskām vai juridiskām personām, kuras izmanto no kviešiem, kukurūzas vai kartupeļiem, vai dažiem atvasinātiem produktiem iegūtu cieti I pielikumā uzskaitīto preču ražošanā."

3) 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Kompensāciju par kukurūzas, kviešu, miežu vai auzu cieti aprēķina, pamatojoties jo īpaši uz tālāk doto starpību, kura reizināta ar koeficientu 1,60 starp:

- a) kukurūzas tirgus cenu Francijā, kas bijusi spēkā piecas dienas pirms noteikšanas dienas; un
- b) vidējo reprezentatīvo ieviešanas CIF cenu Roterdamā, kura izmantota ievadmitas noteikšanai kukurūzai, kas konstatēta piecas dienas pirms piemērošanas.

Lai aprēķinātu pirmajā daļā minēto starpību, piemēro šādus noteikumus:

- a) ja kukurūzas tirgus cena, kas minēta a) punktā, ir augstāka nekā intervences cena, bet zemāka nekā 155 % no minētās cenas, vērā ņemamā cena ir intervences cena, kam pieskaitīta puse no starpības starp faktisko cenu un intervences cenu;
- b) ja kukurūzas tirgus cena, kas minēta a) punktā, ir augstāka nekā 155 % no intervences cenas, vērā ņemamā cena ir intervences cena, kam pieskaitīti 27,5 % no intervences cenas.

Kartupeļu cietei var noteikt citu likmi, kas atspoguļo Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktā norādīto minimālo cenu. Šādā gadījumā aprēķinu veic, pamatojoties uz pirmās daļas a) punktā minēto kukurūzas tirgus cenu Francijā, kas var sasniegt līdz 115 % no intervences cenas.

Jūlijā, augustā un septembrī pirmās daļas a) punktā minēto kukurūzas cenu samazina par starpību starp jūnijā un jūlijā spēkā esošajām intervences cenām kviešiem, izņemot gadījumus, kad pirmās daļas a) punktā minētā kukurūzas cena jau atbilst cenai, kas ir piemērojama jaunajai ražai.”

4) Regulas 9. panta 2. punkta pirmajai daļai pievieno šādu tekstu:

“Tomēr, ja ražošanas kompensācijas summa ir mazāka par EUR 16 par tonnu cietes, nodrošinājumu nepieprasa.”

5) II pielikumu groza šādi:

- a) A daļas tabulā svītro rindu, kas attiecas uz rīsu cieti;
- b) zemsvītras piezīmē 1. lappusē svītro vārdu “rīsu”.
- c) zemsvītras piezīmē 4. lappusē svītro vārdu “rīsu”.

2. pants

Derīguma termiņš kompensācijas apliecībām par cieti, kas iegūta no rīsiem vai šķeltiem rīsiem, tiek ierobežots līdz 2004. gada 31. augustam.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 1., 2. un 5. punktu piemēro no 2004. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1549/2004

(2004. gada 30. augusts),

ar ko paredz atkāpes no Padomes Regulas (EK) Nr. 1785/2003 attiecībā uz rīsa importēšanas režīmu un nosaka īpašus pagaidu noteikumus *basmati* rīsu importēšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 10. panta 2. punktu un 11. panta 4. punktu Padomes 2003. gada 29. septembra Regulā (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾,

ņemot vērā 2. pantu Padomes 2004. gada 11. augusta Lēmumā Nr. 619/2004, ar kuru groza Kopienas rīsu importēšanas režīmu⁽²⁾,

ņemot vērā 2. pantu Padomes 2004. gada 11. augusta Lēmumā Nr. 617/2004 par nolīgumu vēstuļu apmaiņas formā starp Eiropas Savienību un Indiju atbilstoši 1994. gada VVTT XXVIII pantam par paredzēto koncesiju grozījumiem 1994. gada VVTT pievienotajā CXL grafikā attiecībā uz rīsiem⁽³⁾,

ņemot vērā 2. pantu Padomes 2004. gada 11. augusta Lēmumā Nr. 618/2004 par nolīgumu vēstuļu apmaiņas formā starp Eiropas Savienību un Pakistānu atbilstoši 1994. gada VVTT XXVIII pantam par paredzēto koncesiju grozījumiem 1994. gada VVTT pievienotajā CXL grafikā attiecībā uz rīsiem⁽⁴⁾,

tā kā:

(1) Ar Lēmumu Nr. 619/2004 ir grozīts lobīto un slīpēto rīsu imports Kopienā. Lēmumos Nr. 617/2004 un Nr. 618/2004 paredzēti *basmati* rīsu importēšanas nosacī-

jumi. Šis režīma pārmaiņas liek grozīt Regulu (EK) Nr. 1785/2003. Lai varētu piemērot minētos lēmumus 2004. gada 1. septembrī, kā to paredz līgumi, kurus apstiprina ar šiem lēmumiem, jānosaka atkāpes no Regulas (EK) Nr. 1785/2003 pārejas laikā, kas beidzas dienā, kad stājas spēkā minētās regulas grozījumi, un visvēlākais 2005. gada 30. jūnijā.

(2) Lēmumi Nr. 617/2004 un Nr. 618/2004 turklāt paredz ieviest pārejas režīmu *basmati* rīsu importēšanai, kamēr nav ieviests galīgais šo rīsu importēšanas režīms. Tāpēc jāparedz īpaši pārejas noteikumi.

(3) Lai *basmati* rīsiem varētu piemērot pilnīgu atbrīvojumu no ievadmitas nodokļa, tiem jāpieder līgumos norādītajām šķirnēm. Lai nodrošinātu, ka bez ievadmitas nodokļa ievestie *basmati* rīsi atbilst šīm pazīmēm, tie jāsertificē ar autentisku sertifikātu, ko izstrādā kompetentas iestādes.

(4) Lai novērstu krāpšanu, jāparedz mehānismi, ar kuriem var pārbaudīt deklarēto *basmati* rīsu šķirmi.

(5) *Basmati* rīsu importēšanas pārejas režīms paredz eksportētāju valstu konsultēšanu tirgus darbības traucējumu gadījumā, kā arī iespēju piemērot pilnu nodokļa likmi, ja konsultāciju rezultātā nav panākts apmierinošs risinājums. Jādefinē brīdis, no kura tirgus darbība var tikt uzskatīta par traucētu.

(6) Pēc šā pārejas režīma ieviešanas jāatceļ Komisijas 1996. gada 29. jūlija Regula (EK) Nr. 1503/96 par Padomes Regulas (EK) Nr. 3072/95 piemērošanu rīsu ievadmitām⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp.

⁽²⁾ OV L 297, 28.8.2004., 29. lpp.

⁽³⁾ OV L 297, 28.8.2004., 17. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 297, 28.8.2004., 25. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 189, 30.7.1996., 71. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2294/2003 (OV L 340, 24.12.2003., 12. lpp.).

- (7) Regulas (EK) Nr. 1785/2003 11. panta 2. punktā paredzētie ievadmuitas nodokļi slīpētiem un lobītiem rīsiem tiek izmantotas par aprēķina bāzi samazinātajiem ievadmuitas nodokļiem, kurus paredz Komisijas 2003. gada 9. aprīļa Regula (EK) Nr. 638/2003, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un Padomes Lēmuma 2001/822/EK piemērošanai attiecībā uz režīmu, kas piemērojams Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu (ĀKK valstis) un aizjūras zemju un teritoriju (AZT) izcelsmes rīsu ievadumiem⁽¹⁾, Komisijas 1991. gada 8. aprīļa Regula (EEK) Nr. 862/91, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3491/90 piemērošanai attiecībā uz Bangladešas izcelsmes rīsu ievadumiem⁽²⁾, un Padomes 1996. gada 28. oktobra Regula (EK) Nr. 2184/96 par Ēģiptes izcelsmes rīsu ievadumiem Kopienā⁽³⁾. Ievadmuitas nodokļa pamatsummas, kuras paredzētas šajā regulā, uz laiku jāizmanto attiecīgo produktu samazinātā ievadmuitas nodokļa aprēķinam.
- (8) Graudaugu pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

- Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1785/2003 11. panta 2. panta, lobīto rīsu ar KN kodu 1006 20 ievadmuitas nodoklis ir 65 eiro/t un slīpēto rīsa ar KN kodu 1006 30 ievadmuitas nodoklis ir 175 eiro/t.
- Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1785/2003 11. panta 2. panta, I pielikumā uzskaitītās *basmati* šķirnes rīsus ar KN kodiem 1006 20 17 un KN 1006 20 98 var neaplikt ar ievadmuitas nodokļa likmi.

Ja piemēro pirmo apakšpunktu, piemēro arī 2. līdz 8. pantā paredzētos pasākumus.

2. pants

- Basmati* rīsu importa licences pieteikumā norāda:
 8. ailē – izcelsmes valsti un krustu pie vārda “jā”;
 20. ailē – vienu no II pielikuma ierakstiem.

⁽¹⁾ OV L 93, 10.4.2003., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 88, 9.4.1991., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1482/98 (JO L 195, 11.7.1998., 14. lpp.).

⁽³⁾ OV L 292, 15.11.1996., 1. lpp.

- Basmati* rīsu importa licencei pievieno:

- pierādījumu, ka pieteikuma iesniedzējs ir fiziska vai juridiska persona, kas vismaz divpadsmit gadus veicis saimniecisku darbību rīsu nozarē un ir reģistrēts dalībvalstī, kurā iesniegts pieteikums;
- produkta autentiskuma apliecību, ko izsniegusi kompetentā eksportētāja valsts iestāde, kas norādīta III pielikumā.

3. pants

- Produkta autentiskuma apliecību raksta pēc IV pielikuma parauga.

Veidlapas aptuvenie izmēri ir 210 × 297 mm. Oriģinālu raksta uz tāda papīra, uz kura nevar izdarīt nekādus mehāniskus vai ķīmiskus sagrozījumus, neatstājot pēdas.

Veidlapas iespiež un aizpilda angļiski.

Tās aizpilda vai nu ar rakstāmmašīnu, vai rokrakstā. Ja tās aizpilda rokrakstā, jālieto tinte un drukāti burti.

Katrā autentiskuma apliecībā labajā pusē augšā ir aile ar sērijas numuru. Kopijām ir tāds pats numurs, kāds oriģinālam.

- Importa licences izdevēja iestāde saglabā autentiskuma apliecības oriģinālu un izsniedz pieteikuma iesniedzējam kopiju.

Autentiskuma apliecība ir derīga divdesmit četras dienas no izdošanas datuma.

Tā derīga tikai tad, ja visas ailes ir aizpildītas un ja tā ir parakstīta.

4. pants

- Basmati* rīsu importa licencē norāda:

8. ailē – izcelsmes valsti un krustu pie vārda “jā”;
20. ailē – vienu no V pielikuma ierakstiem.

- Atkāpjoties no Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000⁽⁴⁾ 9. panta, tiesības, ko dod *basmati* rīsu importa licence, nevar nodot tālāk.

- Atkāpjoties no Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003⁽⁵⁾ 12. panta, *basmati* rīsu importa licences garantijas summa ir 70 eiro/t.

⁽⁴⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

5. pants

Dalībvalstis pa faksu vai elektroniski paziņo Komisijai šādu informāciju:

- a) vēlākais divu darbdienu laikā pēc atteikuma – daudzumus, par kuriem tika noraidīti *basmati* rīsu importa licenču pieteikumi, norādot datumu, atteikuma iemeslus, KN kodu, izcelsmes valsti, autentiskuma apliecības izdevēju iestādi un numuru, kā arī apliecības turētāja uzvārdu un adresi;
- b) vēlākais divu darbdienu laikā pēc izsniegšanas – daudzumus, par kuriem tika izsniegtas *basmati* rīsu importa licences, norādot datumu, KN kodu, izcelsmes valsti, autentiskuma apliecības izdevēju iestādi un numuru, kā arī apliecības turētāja uzvārdu un adresi;
- c) ja licence ir anulēta, vēlākais divu darbdienu laikā pēc anulēšanas – daudzumus, attiecībā uz kuriem ir anulētas licences, kā arī anulētās licences turētāja uzvārdu un adresi;
- d) pēdējā katra mēneša darbdienu laikā pēc laišanas brīvā apgrozībā – daudzumus, kas laisti brīvā apgrozībā, norādot KN kodu, izcelsmes valsti un autentiskuma apliecības izdevēju iestādi un numuru.

Pirmajā apakšpunktā minēto informāciju paziņo atsevišķi no informācijas, kas attiecas uz citiem rīsa nozares importa licenču pieteikumiem.

6. pants

Veicot izlases veida pārbaudes vai plānotas pārbaudes attiecībā uz darbībām, kurās pastāv krāpšanās risks, dalībvalstis paņem importēto *basmati* rīsu paraugus. Tos aizsūta uz VI pielikumā norādīto izcelsmes valsts kompetento iestādi šķirnes DNS pārbaudei.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Arī dalībvalsts Kopienas laboratorijā var pārbaudīt tā paša parauga šķirni. Ja pārbaūžu rezultātos atklājas, ka analizētais produkts neatbilst autentiskuma apliecībā norādītajai šķirnei, piemēro 1. panta 1. punktā paredzēto ievadomuitas nodokli.

7. pants

Uzskata, ka rīsu tirgū ir radušies traucējumi, kad bez apmierinoša pamatojuma tiek konstatēts būtisks *basmati* rīsu importa pieaugums vienā gada ceturksnī attiecībā pret iepriekšējo ceturksni.

8. pants

Komisija atjaunina III un VI pielikumu.

9. pants

Regula (EEK) Nr. 1503/96 ir atcelta.

Basmati rīsu importa licences, kas saskaņā ar šo regulu pieprasītas pirms 2004. gada 1. septembra, paliek spēkā, un produktus, ko ievēd ar šīm licencēm, apliek ar ievēdomuitas nodokli, kas paredzēts šīs regulas 1. panta 2. punktā.

10. pants

Pārejas laikā ievēdomuitas nodokļus, kas minēti šīs regulas 1. panta 1. pantā, izmanto, lai aprēķinātu ievēdomuitas nodokļa samazinājumu, ko paredz Regulas (EEK) Nr. 862/91 1. panta otrais un trešais ievilkums, Regulas (EK) Nr. 2184/96 1. pants un Regulas (EK) Nr. 638/2003 6. pants.

11. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2004. gada 1. septembra.

To piemēro līdz datumam, līdz kuram piemēro regulu, ar kuru groza Regulas (EK) Nr. 1785/2003 11. panta 2. punktu, un ne vēlāk kā līdz 2005. gada 30. jūnijam.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

*I PIELIKUMS***1. panta 2. punktā minētās šķirnes**

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

3. tips (Dehradun)

II PIELIKUMS

2. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētie ieraksti

- *spāņu valodā*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *čehu valodā*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *dāņu valodā*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *vācu valodā*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *igauņu valodā*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmäärāga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pādeva asutuse nimi] vājā antud autentsusertifikaat nr ...
- *grieķu valodā*: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *angļu valodā*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *franču valodā*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *itāļu valodā*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *latviešu valodā*: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievaduitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *lietuviešu valodā*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinių muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *ungāru valodā*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *nīderlandiešu valodā*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *poļu valodā*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *portugāļu valodā*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
- *slovāku valodā*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- *slovēņu valodā*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- *somu valodā*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *zvēdru valodā*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]

III PIELIKUMS

Iestādes, kuras ir kompetentas izsniegt 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētās autentiskuma apliecības

INDIJA:	<ul style="list-style-type: none"> — Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India) — Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISTĀNA:	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

IV PIELIKUMS

3. panta 1. punktā minētās autentiskuma apliecības paraugs

MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	<p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B</p> <p style="text-align: center;">BASMATI RICE</p> <p style="text-align: center;">for export to the European Community</p> <p style="text-align: center;">No (1) ORIGINAL</p> <p style="text-align: center;">issued by (Name and full address of issuing body)</p>	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. fob value in US dollars	
	5. No and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
<p>9. DECLARATION BY EXPORTER</p> <p>The undersigned declares that the information shown above is correct.</p> <p>Place and date: Signature:</p>		
<p>10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY</p> <p>It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.</p> <p>Place and date: Signature: Stamp:</p>		
<p>11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT</p> <p>Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.</p> <p>Type, No and date of export document: Name and country of customs office:</p> <p style="text-align: right;">Signature: Stamp:</p>		
<p>12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</p>		

(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate

(2) The operator shall specify

— for marks and numbers the reference and number of the batch,

— for number and kind of packages: the number and weight of packages,

— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex I of Regulation (EC) No 1549/2004. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.

(*) This certificate is issued in conformity with the national legislation.

V PIELIKUMS

4. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētie ieraksti

- *spāņu valodā*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [*nombre de la autoridad competente*]
- *čehu valodā*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [*název příslušného subjektu*]
- *dāņu valodā*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [*den kompetente myndigheds navn*]
- *vācu valodā*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [*Name der zuständigen Behörde*]
- *igāņu valodā*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmäärāga vastavalt määruusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [*pādeva asutuse nimi*] vājā antud autentussertifikāat nr ...
- *grieķu valodā*: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [*ονομασία της αρμόδιας αρχής*]
- *angļu valodā*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [*name of the competent authority*]
- *franču valodā*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [*nom de l'autorité compétente*]
- *itāļu valodā*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [*nome dell'autorità competente*]
- *latviešu valodā*: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievēdmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [*kompetentās iestādes nosaukums*]
- *lietuviešu valodā*: Basmati ryżiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [*kompetentingos institucijos pavadinimas*], kopija.
- *ungāru valodā*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *nīderlandiešu valodā*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *poļu valodā*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [*nazwa właściwego organu*]

- *portugāļu valodā*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
 - *slovāku valodā*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
 - *slovēņu valodā*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
 - *somu valodā*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
 - *ziedru valodā*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]
-

VI PIELIKUMS

Iestādes, kuras ir kompetentas veikt pārbaudes, kas minētas 6. pantā

INDIJA:

Export Inspection Council

Department of Commerce

Ministry of Commerce and Industry

3rd Floor

NDYMCA Cultural Central Bulk

1 Jaisingh Road

New Delhi 110 001

India

tel.: +91-11/37 48 188/89, 336 55 40

fakss: +91-11/37 48 024

e-pasts: eic@eicindia.org

PAKISTĀNA:

Trading Corporation of Pakistan Limited

4th and 5th Floor,

Finance & Trade Centre,

Shahrah-e-Faisal,

Karachi 75530,

Pakistan

tel.: +92-21/290 28 47

fakss: +92-21/920 27 22 & 920 27 31

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1550/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar kuru nosaka ražošanas kompensāciju attiecībā uz balto cukuru, ko izmanto ķīmijas rūpniecībā, laikposmam no 2004. gada 1. septembris līdz 30. septembris**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 5. punkta piekto ievilkumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1260/2001 7. panta 3. punktu ražošanas kompensācijas var piešķirt par produktiem, kas uzskaitīti minētās regulas 1. panta 1. punkta a) un f) apakšpunktā, par sīrupiem, kas minēti tā pašā punkta d) apakšpunktā, kā arī par KN kodā 1702 50 00 minētu ķīmiski tīru fruktozi (levulozi) kā starpproduktu, turklāt līguma 23. panta 2. punktā minētajos apstākļos, ja šos produktus izmanto atsevišķu ķīmijas rūpniecības produktu izgatavošanā.
- (2) Komisijas 2001. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 1265/2001, ar kuru nosaka, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par ražošanas kompensāciju piešķiršanu dažu cukura nozares produktu ražošanai, ko

izmanto ķīmijas rūpniecībā⁽²⁾, paredz, ka kompensācijas tiek noteiktas uz baltajam cukuram noteiktās kompensācijas pamata.

- (3) Regulas (EK) Nr. 1265/2001 9. pantā paredzēts, ka ražošanas kompensācija baltajam cukuram tiek noteikta ik mēnesi laikposmiem, kas sākas katrā mēneša pirmajā dienā.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ražošanas kompensācija attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1265/2001 4. pantā paredzēto balto cukuru ir 40,388 EUR/100 tirsvara kg laikposmam no 2004. gada 1. septembris līdz 30. septembris.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. septembrā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).

⁽²⁾ OV L 178, 30.6.2001., 63. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1551/2004**(2004. gada 30. augusts),****ar ko nosaka Kopienas ražošanas cenas un Kopienas importa cenas neļķēm un rozēm, lai piemērotu režīmu, kas regulē dažu veidu ziedkopības produktu ievadumus ar izcelsmi Kiprā, Izraēlā, Jordānijā un Marokā, kā arī Rietumkrastā un Gazas sektorā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 4088/87, ar ko nosaka nosacījumus, pēc kuriem atsevišķu veidu ziedkopības produktu ievadumiem ar izcelsmi Kiprā, Izraēlā, Jordānijā un Marokā, kā arī Rietumkrastā un Gazas sektorā piemērojami preferenciālie muitas nodokļi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 2. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

saskaņā ar iepriekš minētās Regulas (EK) Nr. 4088/87 2. panta 2. punktu un 3. pantu Kopienas ražošanas cenas un Kopienas importa cenas vienzieda neļķēm, daudzziēdu neļķēm, lielziēdu rozēm, sīkziēdu rozēm nosaka ik pēc piecpadsmit dienām un piemēro pa divu nedēļu periodiem. Saskaņā ar 1.b pantu Komisijas 1988. gada 17. marta Regulā (EEK) Nr. 700/88 par sīki izstrādātiem izpildes noteikumiem režīmam, kas piemērojams

tad, kad Kopienā tiek ievesti atsevišķu veidu ziedkopības produkti ar izcelsmi Kiprā, Izraēlā, Jordānijā un Marokā, kā arī Rietumkrastā un Gazas sektorā⁽²⁾, šīs cenas nosaka divu nedēļu periodiem, pamatojoties uz dalībvalstu piegādātiem svērtiem datiem. Minētās cenas nosakāmas tūlīt, lai varētu noteikt piemērojamos muitas nodokļus. Šajā nolūkā jānosaka, ka šī regula stājas spēkā tūlīt,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kopienas ražošanas cenas un Kopienas importa cenas vienzieda neļķēm, daudzziēdu neļķēm, lielziēdu rozēm, sīkziēdu rozēm, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 700/88 1.b pantā, divu nedēļu periodam noteiktas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 31. augustā.

To piemēro no 1. līdz 2004. gada 14. septembris.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 382, 31.12.1987., 22. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1300/97 (OV L 177, 5.7.1997., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 72, 18.3.1988., 16. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2062/97 (OV L 289, 22.10.1997., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 30. augusta regulai, ar ko nosaka Kopienas ražošanas cenas un Kopienas importa cenas neļķēm un rozēm, lai piemērotu režīmu, kas regulē dažu veidu ziedkopības produktu ievadumus ar izcelsmi Kiprā, Izraēlā, Jordānijā un Marokā, kā arī Rietumkrastā un Gazas sektorā

(EUR/100 gab.)

Laika posms: no 2004. gada 1. septembra līdz 14.

Kopienas ražošanas cena	Vienzieda neļķes (standarta)	Daudzziedu neļķes	Lielziedu rozes	Sīkziedu rozes
	18,38	11,64	30,67	15,60
Kopienas importa cena	Vienzieda neļķes (standarta)	Daudzziedu neļķes	Lielziedu rozes	Sīkziedu rozes
Izraēla	—	—	—	—
Maroka	—	—	—	—
Kipra	—	—	—	—
Jordānija	—	—	—	—
Rietumkrasts un Gazas Josla	—	—	—	—

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 23. jūlijs),

ar ko groza Lēmumu 2003/804/EK attiecībā uz dzīvu molusku importu cilvēku patēriņam

(izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 2613)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2004/623/EK)

EIROPAS KOPIENAS KOMISIJA,

vai restorānos ietver sevī nelielu dzīvnieku veselības risku, jo šie sūtījumi nav paredzēti tālākai audzēšanai, nobarošanai vai atbrīvošanai Kopienas ūdeņos.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvu 91/67/EEK, kas saistīta ar dzīvnieku veselības apstākļiem un regulē ūdens dzīvnieku un izstrādājumu⁽¹⁾ laišanu tirdzniecībā, un jo īpaši tās 20. panta 1. punktu un 21. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2003. gada 14. novembra Lēmums 2003/804/EK, kas nosaka dzīvnieku veselības noteikumus un sertifikācijas prasības molusku, to olšūnu un dzimumšūnu importam ar tālākas audzēšanas, nobarošanas, atbrīvošanas vai cilvēku patēriņa nolūku⁽²⁾, izklāsta specifiskus dzīvnieku veselības noteikumus dzīvu molusku importam no trešām valstīm uz Kopienu.

(2) Nepieciešams ņemt vērā faktu, ka nelielu molusku apjomu imports, kas visai bieži ir preces ar augstu vērtību, tieši pārdošanai mazumtirdzniecībā lielveikalos

(3) Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvā 91/492/EEK ietvertās prasības, kas izklāsta dzīvu divvārstu molusku ražošanas un tirgū laišanas veselības noteikumus⁽³⁾, un Padomes 1991. gada 22. jūlija Direktīva 91/493/EEK, kas izklāsta zvejniecības izstrādājumu ražošanas un tirgū laišanas veselības noteikumus⁽⁴⁾, nodrošina atbilstošu aizsardzības līmeni dzīvajiem moluskiem, kas iepakoti tāda izmēra tarā, kura atbilst pārdošanai mazumtirdzniecībā restorānos vai tieši patērētājam ar noteikumu, ka moluski nenonāk saskarsmē ar Kopienas ūdeņiem. Šādiem nosūtījumiem nav nepieciešama dzīvnieku veselības papildu sertifikācija.

(4) Tāpat ir nepieciešams ņemt vērā arī varbūtību, ka tādu dzīvo molusku imports, kuri pilnībā neatbilst Lēmuma 2003/804/EK 3. pantā izklāstītajiem noteikumiem gadījumos, kad moluskus paredzēts pārstrādāt tālāk, varētu tikt virzīts uz importa centriem, kas apstiprināti atbilstoši Lēmuma 2003/804/EK 8. pantam, un tie tiktu iepakoti tāda izmēra tarā, kas atbilst pārdošanai mazumtirdzniecībā restorānos vai tieši patērētājam. Šādos gadījumos importētie moluski nenonāks tiešā saskarsmē ar Kopienas dabiskajiem ūdeņiem.

⁽¹⁾ OV L 46, 19.2.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 302, 20.11.2003., 22. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/319/EK (OV L 102, 7.4.2004., 73. lpp.).

⁽³⁾ OV L 268, 24.9.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽⁴⁾ OV L 268, 24.9.1991., 15. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003.

(5) Pret dzīvīem divvārstuļu moluskiem jāizturas tāpat kā pret dzīvīem ūdens dzīvniekiem, kas paredzēti tālākai audzēšanai vai ražošanai, taču tie var tikt uzskatīti arī par precēm gadījumos, kad tie ir paredzēti tūlītējam cilvēku patēriņam, izņemot gadījumus, kad tie tiek pārveidāti dzīvā veidā ar nolūku saglabāt molusku svaigumu. Tomēr, kas attiecas uz veterinārām pārbaudēm, visi dzīvī divvārstuļu moluski ir jāpārbauda šim mērķim noteiktās telpās, kas paredzētas dzīvnieku izcelsmes preču apstrādei un atbilst šādu sūtījumu apstrādei.

(6) Tādēļ no trešām valstīm importētie dzīvī divvārstuļu moluski ir pakļauti veterinārajām pārbaudēm atbilstoši Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvai, kas izklāsta principus, kuri nosaka Kopienas teritorijā no trešām valstīm ienākošo preču veterinārās pārbaudes organizāciju⁽¹⁾.

(7) Komisijas 2004. gada 18. februāra Regula (EK) Nr. 282/2004, kas ievada Kopienas teritorijā⁽²⁾, no trešām valstīm ievesto dzīvnieku deklarācijas dokumentu un nosaka to veterinārās pārbaudes, ir aizstājis Komisijas Lēmumu 92/527/EK⁽³⁾. Gadījumos, kad dzīvī divvārstuļu moluski ir paredzēti audzēšanai vai ražošanai, jāizmanto Direktīvas 97/78/EK 8. pants un oficiālam veterinārārstam jāaizpilda Regulas (EK) Nr. 282/2004 kopējais veterinārā reģistra dokuments.

(8) Gadījumos, kad dzīvī divvārstuļu moluski tiek importēti un ir paredzēti cilvēku patēriņam, Komisijas 2004. gada 22. janvāra Regulā (EK) Nr. 136/2004 izklāstītais kopējais veterinārā reģistra dokuments nosaka kārtību, kādā oficiālam veterinārārstam Kopienas robežas pārbaudes punktos ir jāveic no trešām valstīm⁽⁴⁾, importēto preču veterinārās pārbaudes.

(9) Lai lieki neiejauktos importa pasākumos, ņemot vērā šādu sūtījumu zemo dzīvnieku veselības risku, nepieciešams atbilstoši mainīt Lēmuma 2003/804/EK 6. pantā izklāstītās pārbaudes procedūras un IV pielikumu svītrot.

(10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas ķēžu un dzīvnieku veselības komisijas viedokli,

⁽¹⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 (OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 49, 19.2.2004., 11. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 585/2004 (OV L 91, 30.3.2004., 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 332, 18.11.1992., 22. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 21, 28.1.2004., 11. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmums 2003/804/EK tiek mainīts šādi:

1) Lēmuma 4. pants tiek aizstāts ar šādu:

“4. pants

Ar cilvēku patēriņam paredzēto dzīvo molusku importēšanu saistītie noteikumi

1. Dalībvalstis sankcionēs tādu dzīvo molusku importēšanu uz to teritorijām, kas paredzēti tālākai pārstrādei pirms cilvēku patēriņa, tikai tādā gadījumā, ja sūtījums:

a) atbilst 3. panta 1. punktā izklāstītajiem noteikumiem vai

b) tiek nosūtīts tieši uz apstiprināto importa centru tālākai pārstrādei.

2. Dalībvalstis sankcionēs tādu dzīvo molusku importēšanu uz to teritorijām, kas paredzēti tūlītējam cilvēku patēriņam, tikai tādā gadījumā, ja moluski ir cēlušies trešās valstīs un veidojumos, kas ir sankcionēti atbilstoši Direktīvas 91/492/EEK 9. pantam un Direktīvas 91/493/EEK 11. pantam un ievēro šajās direktīvās izklāstītās sabiedriskās veselības sertifikācijas prasības; un

vai nu

a) sūtījums sastāv no moluskiem, kas iepakoti tāda izmēra tarā, kura atbilst pārdošanai mazumtirdzniecībā restorānos vai tieši patērētājam, un uz iepakojumiem skaidri redzamā vietā ir uzlīmēts teksts: “Dzīvi moluski tūlītējam cilvēku patēriņam. Nav paredzēti atbrīvošanai Kopienas ūdeņos”;

vai arī

b) sūtījums tiek tieši nosūtīts uz apstiprinātu importa centru, kur moluski tiek pārstrādāti tālāk. Tomēr šādus dzīvotspējīgus moluskus drīkst iznest no šādām telpām tikai tādā gadījumā, ja tie ir iepakoti un satur uzrakstu, kā minēts a) apakšpunktā iepriekš.”

2) 6. pants tiek aizstāts ar šādu:

“6. pants

Kontroles pasākumi

1. No trešām valstīm importētie dzīvī divvārstuļu moluski ir pakļauti veterinārām pārbaudēm to dalībvalstu robežas inspekcijas punktos, kur tie tiek ievesti, atbilstoši Direktīvas 97/78/EK 8. pantam.

2. Gadījumā, kad dzīvi moluski, to olšūnas un dzimumšūnas uz Kopienu tiek importētas ar tālākas audzēšanas, nobarošanas vai atbrīvošanas nolūku, atbilstoši ir jāaizpilda arī kopējais veterinārā reģistra dokuments, kā to nosaka Regula (EK) Nr. 282/2004.
3. Gadījumā, kad dzīvi moluski uz Kopienu tiek importēti ar tūlītēja cilvēku patēriņa nolūku vai ar mērķi pārstrādāt tos tālāk pirms cilvēku patēriņa, atbilstoši ir jāaizpilda arī kopējais veterinārā reģistra dokuments, kā to nosaka Regula (EK) Nr. 136/2004.”
- 3) II pielikums tiek aizstāts ar šā lēmuma pielikuma tekstu.
- 4) IV pielikums tiek svītrots.

5) V pielikuma A.2. punkts tiek aizstāts ar šādu:

“2. Dzīvotspējīgus moluskus drīkst iznest no apstiprinātiem importa centriem tikai tādā gadījumā, ja tie ir iepakoti un satur uzrakstu atbilstoši šā lēmuma 4. panta 2. punkta a) apakšpunktam.”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2004. gada 23. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
David BYRNE

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Dzīvnieku veselības sertifikāta modelis Eiropas Komisijas (EK) teritorijā [tālākas audzēšanas, nobarošanas vai atbrīvošanas nolūkā importētajiem dzīvajiem moluskiem, to olšūnām un dzimumšūnām] ⁽¹⁾ [tālākas pārstrādes pirms cilvēku patēriņa nolūkā importētajiem dzīvajiem moluskiem] ⁽¹⁾

Piebilde importētājam: šis sertifikāts ir paredzēts tikai veterinārajiem nolūkiem un – pēc savas būtības – tam ir jāpavada sūtījums tik ilgi, kamēr tas sasniedz robežas inspekcijas punktu.

Atsauces koda Nr.

ORIĢINĀLS

Sabiedriskās veselības sertifikāta atsauces koda Nr. (pēc atbilstības)

1. Eksportējošā valsts un iesaistītās amatpersonas 1.1. Eksportējošā valsts: 1.2. Kompetenta amatpersona: 1.3. Kompetenta dokumentu izsniedzošā amatpersona:		4. Sūtījuma galamērķis 4.1. Dalībvalsts: [4.2. Dalībvalsts zona vai daļa ⁽²⁾] ⁽¹⁾ [4.3. Ferma, nosaukums:] ⁽¹⁾			
2. Sūtījuma izcelsmes vieta 2.1. Izcelsmes teritorijas kods ⁽²⁾ : [2.2. Izcelsmes ferma, nosaukums:] ⁽¹⁾ [2.3. Fermas adrese vai atrašanās vieta:] ⁽¹⁾ 2.4. Kravas nosūtītāja vārds, adrese un tālruna numurs:		4.4. Adrese: 4.5. Kravas saņēmēja vārds, adrese un tālruna numurs:			
3. Savākšanas vieta (ja atšķiras no izcelsmes vietas) 3.1. Valsts: 3.2. Savākšanas teritorijas kods ⁽²⁾ : [3.3. Savākšanas ferma, nosaukums:] ⁽¹⁾ [3.4. Fermas adrese vai atrašanās vieta:] ⁽¹⁾		5. Transporta līdzekļi un sūtījuma identifikācija ⁽⁴⁾ 5.1. [Kravas mašīna] ⁽¹⁾ [Dzelzceļa vagoni] ⁽¹⁾ [Kuģis] ⁽¹⁾ [Lidmašīna] ⁽¹⁾ : 5.2. [Reģistrācijas numurs(-i)] ⁽¹⁾ [Kuģa nosaukums] ⁽¹⁾ [Lidojuma numurs] ⁽¹⁾ : 5.3. Sūtījuma identifikācijas detaļas:			
6. Sūtījuma apraksts <input type="checkbox"/> Atsevišķas dzimtas <input type="checkbox"/> Savāktie dabiskie slāņi <input type="checkbox"/> Dzimumšūnas <input type="checkbox"/> Olšūnas <input type="checkbox"/> Kūniņas					
Molusku suga(-as)		Kopējais molusku svars (kg)	[Olšūnu daudzums] ⁽¹⁾ [Dzimumšūnu daudzums] ⁽¹⁾	[Molusku skaits] ⁽¹⁾ [Vidējais molusku izmērs (cm)] ⁽¹⁾	Dzīvo molusku vecums
Zinātniskais nosaukums:	Vispārpieņemtais nosaukums:				
					<input type="checkbox"/> >24 mēneši <input type="checkbox"/> 12–24 mēneši <input type="checkbox"/> 0–11 mēneši; <input type="checkbox"/> nav zināms

Atsauces koda Nr.

ORIGINĀLS

7. Dzīvnieku veselības atestācija ⁽¹⁾ [tālākas audzēšanas, nobarošanas vai atbrīvošanas nolūkā importētajiem dzīvajiem moluskiem, to olšūnām un dzimumšūnām] ⁽¹⁾ [tālākas pārstrādes pirms cilvēku patēriņa nolūkā importētajiem dzīvajiem moluskiem]

Es, apakšā parakstījis oficiālais inspektors, ar šo apstiprinu, ka dzīvie moluski, to olšūnas un dzimumšūnas, uz kuriem šā sertifikāta 6. punktā ir veikta atsauce, atbilst šādiem kritērijiem:

7.1. vai nu:

⁽¹⁾ [tie ir cēlušies un savākti teritorijā ⁽²⁾, kuras kods ir:]:

- a) kur visu dzīvo molusku, to olšūnu vai dzimumšūnu audzējošo fermu oficiālo reģistrāciju ir veikusi kompetenta amatpersona;
- b) kur visas dzīvos moluskus, to olšūnas vai dzimumšūnas audzējošās fermas uztur regulāri papildinātu reģistru, kas pieejams oficiālo pakalpojumu sniedzējiem izpētes veikšanai laikā, kad novērojama pārmērīga mirstība ⁽³⁾; un par visiem dzīvajiem moluskiem, to olšūnām un dzimumšūnām, kas nonāk fermā un pamet to nolūkā tikt izplatītiem citās fermās vai ūdeņos, un satur visu informāciju, kas saistīta ar šo dzīvo molusku, to olšūnu un dzimumšūnu piegādi un nosūtīšanu, to skaitu vai svaru, izmēru, izcelsmi, piegādātājiem un galamērķi ⁽⁶⁾;
- c) kur pēdējo divu gadu laikā nav konstatēta bonamioze (*Bonamia exitiosa* un *Mikrocytos roughleyi*), marteilioze (*Marteilia sydneyi*), mikrociotoze (*Mikrocytos mackini*), perkinsoze (*Perkinsus marinus* un *P. olsenii/atlanticus*), haplosporidioze (*Haplosporidium nelsoni* un *H. costale*) un Abalonu baltais sindroms (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
- d) kura, balstoties uz veselības uzraudzības un izlases sastādīšanas programmām, ir pakļautas oficiālas amatpersonas reāli konstatētam vai oficiāli atzītam riskam, kad tā veikusi pārbaudi, lai noteiktu pārmērīgo mirstību ⁽⁵⁾ un sekotu līdzī to dzimtu veselības situācijai, kuras ir uzņēmīgas pret slimībām, jo īpaši, kas attiecas uz bonamiozi (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosa* un *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozi (*Marteilia refringens* y *Marteilia sydneyi*), mikrociotozi (*Mikrocytos mackini*), perkinsozi (*Perkinsus marinus* un *P. olsenii/atlanticus*), haplosporidiozi (*Haplosporidium nelsoni* un *H. costale*) un Abalonu balto sindromu (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
- e) kur visām dzīvos moluskus, to olšūnas vai dzimumšūnas audzējošajām fermām ir pienākums pēc iespējas ātrāk informēt kompetentas amatpersonas par pārmērīgas mirstības ⁽⁵⁾ gadījumiem un aizdomām par iepriekš minētajām slimībām;
- f) saskaņā ar nepieciešamajiem atbilstošajiem slimību kontroles pasākumiem un ar vismaz vienlīdzīgu spēku kā Padomes Direktīvās 91/67/EEK un 95/70/EK paredzētie pasākumi, un kas attiecas uz uzraudzības nolūkos veiktu izlases veidošanu un pārbaudi un aizdomīgu slimību gadījumā, ieskaitot pārmērīgo mirstību ⁽⁵⁾, Lēmums 2002/878/EK nosaka, ka gadījumos, kad Kopienas likumdošanā nav iestrādātas izlases veidošanas un pārbaudes metodes, jāizmanto tās metodes, kas izklāstītas atbilstošās 2003. gada ceturrtā izdevuma OIE ⁽⁸⁾ Ūdensdzīvnieku diagnosticējošo testu rokasgrāmatas nodaļās;
- g) ka visās dzīvos moluskus, to olšūnas vai dzimumšūnas audzējošajās fermās pēdējo divu gadu laikā pirms nosūtīšanas nav bijis neviena neizskaidrojama pārmērīgas mirstības ⁽⁵⁾ gadījuma vai patogēna izraisīta pārmērīgas mirstības ⁽⁵⁾ gadījuma;
- h) kur visās dzīvos moluskus, to olšūnas vai dzimumšūnas audzējošajās fermās pēdējo divu gadu laikā pirms nosūtīšanas nav ieviesti dzīvie moluski, to olšūnas vai dzimumšūnas ar zemāku veselības statusu;
- i) kur iekraušanas dienā nepastāv aizdomas par un nav konstatēta neviena šā sertifikāta 7.1. punkta d) apakšpunktā minētā slimība un nav novērots neviens pārmērīgas mirstības ⁽⁵⁾ gadījums, un],

vai arī

⁽¹⁾ [tie ir cēlušies un savākti teritorijā ⁽²⁾, kuras kods ir: ⁽¹⁾, un:

- a) tie ir cēlušies un savākti norādītajā fermā vai fermā, kas nav saistīta ar krasta vai iekšējiem ūdeņiem, un tajā neatrodas tādu sugu dzīvi moluski, to olšūnas vai dzimumšūnas, kas tiek uzskatītas par uzņēmīgām pret šādām slimībām: bonamiozi (*Bonamia exitiosa* un *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozi (*Marteilia sydneyi*), mikrociotozi (*Mikrocytos mackini*), perkinsozi (*Perkinsus marinus* un *P. olsenii/atlanticus*), haplosporidiozi (*Haplosporidium nelsoni* un *H. costale*) un Abalonu balto sindromu (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
- b) fermas oficiālo reģistrāciju ir veikusi kompetenta amatpersona;
- c) ferma uztur regulāri papildinātu reģistru, kas pieejams oficiālo pakalpojumu sniedzēju izpētes veikšanas laikā, kad novērojama pārmērīga mirstība ⁽⁵⁾, un par visiem dzīvajiem moluskiem, to olšūnām un dzimumšūnām, kas nonāk fermā un pamet to nolūkā tikt izplatītiem citās fermās vai ūdeņos, un satur visu informāciju, kas saistīta ar šo dzīvo molusku, to olšūnu un dzimumšūnu piegādi un nosūtīšanu, to skaitu vai svaru, izmēru, izcelsmi, piegādātājiem un galamērķi ⁽⁶⁾, un
- d) fermai ir pienākums pēc iespējas ātrāk informēt kompetentas amatpersonas par pārmērīgas mirstības ⁽⁵⁾ gadījumiem un aizdomām par iepriekš minētajām slimībām, un]

Atsauces koda Nr.

ORIGINĀLS

7.2. tie:

- a) kopš savākšanas brīža nav nonākuši saskarē ar citiem dzīvjiem moluskiem, to olšūnām un dzimumšūnām ar zemāku veselības statusu;
- b) nav paredzēti iznīcināšanai vai nokaušanai ar mērķi izskaust kādu no šādām slimībām: bonamioze (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosa* y *Mikrocytos roughleyi*), marteilioze (*Marteilia refringens* un *Marteilia sydneyi*), mikrocitoze (*Mikrocytos mackini*), perkinsoze (*Perkinsus marinus* un *P. olseni/atlanticus*), haplosporidioze (*Haplosporidium nelsoni* un *H. costale*) un Abalonu baltais sindroms (*Candidatus Xenohalotus californiensis*), vai kāda cita patogēna izraisīta pārmērīga mirstība⁽⁵⁾;
- c) iekraušanas dienā neuzrādīja nekādas klīniskas pazīmes, ieskaitot pārmērīgu mirstību⁽⁵⁾;

⁽¹⁾⁽⁸⁾ [d] tika pakļauti individuālai vizuālai pārbaudei, kuras laikā tika apskatīti vismaz 1 000 pēc nejaušības principa izvēlēti moluski no katras sūtījuma daļas ar citādāku izcelsmi, un netika konstatētas nekādas citas molusku sugas kā tās, kas minētas šā sertifikāta 6. punktā].

⁽¹⁰⁾ [8. Īpašas dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz *Bonamia ostreae* un *Marteilia refringens*

Es, apakšā parakstījis oficiālais inspektors, ar šo apstiprinu, ka dzīvie moluski, to olšūnas un dzimumšūnas, uz kuriem šā sertifikāta 6. punktā ir veikta atsauce, ir cēlušies no teritorijas, kuru papildus šā sertifikāta 7. punktā sniegtajai garantijai kompetenta centrālās varas amatpersona ir apstiprinājusi kā teritoriju ar tādu veselības statusu, kas līdzinās Kopienas fermu un zonu apstiprinātajam statusam⁽¹¹⁾ un apstiprinātajai programmai⁽¹¹⁾, vai saskaņā ar OIE⁽⁸⁾ Starptautiskās ūdensdzīvnieku veselības koda pēdējā izdevuma atbilstošajām nodaļām, kuras attiecas uz [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ – kas cēlušies no:

vai nu

⁽¹⁾ [krasta zonas, kurā fermas un savāktie dabiskie slāņi:

- atrodas kompetentas amatpersonas uzraudzībā,
- ir pakļauti veselības pārbaudēm, kuras tiek veiktas regulāri, atbilstoši [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ attīstības ciklam, un oficiālā laboratorijā saskaņā ar 2003. gada ceturta izdevuma OIE⁽⁸⁾ Ūdensdzīvnieku diagnosticējošo testu rokasgrāmatas 1.1.4., 3.1.1. un 3.1.3. nodaļā izklāstītajām procedūrām ir pārbaudījusi patogēna līmeni šajā izlasē un guvusi negatīvu rezultātu; un
- pēdējo vismaz divu gadu laikā nav konstatētas nekādas klīniskas vai cita rakstura [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ pazīmes],

vai arī [nozīmētā ferma, kurai ūdens tiek piegādāts ar tādas sistēmas palīdzību, kura arī nodrošina pilnīgu [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ deaktivizāciju; un:

- ir kompetentas amatpersonas uzraudzībā,
- ir pakļauti veselības pārbaudēm, kuras tiek veiktas regulāri, atbilstoši [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ attīstības ciklam un oficiālā laboratorijā saskaņā ar 2003. gada ceturta izdevuma OIE⁽⁸⁾ Ūdensdzīvnieku diagnosticējošo testu rokasgrāmatas 1.1.4., 3.1.1. un 3.1.3. nodaļā izklāstītajām procedūrām, ir pārbaudījusi patogēna līmeni šajā izlasē un guvusi negatīvu rezultātu; un
- pēdējo vismaz divu gadu laikā nav konstatētas nekādas klīniskas vai citas rakstura [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ pazīmes],

vai

⁽¹⁾ [ferma, kurai nav pieejas krasta vai iekšējiem ūdeņiem un kurā nav sastopami to sugu moluski, kas tiek uzskatīti par uzņēmīgiem⁽⁷⁾ pret [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [un]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾.]

Atsauces koda Nr.

ORIGINĀLS

9. **Transporta prasības**

Turklāt tie:

- tiek pārvietoti tādos apstākļos, kas neietekmē to veselības statusu, un
- ir ievietoti noslēgtās ūdensizturīgās tvertnēs, kuras iepriekš ir iztīrītas un dezinficētas ar sankcionētu dezinficējošo līdzekli un kurām uz ārpusi ir skaidri salasāma uzlīme ar atbilstošu ⁽¹⁾ informāciju, uz kuru šā sertifikāta 1., 2., 3. un 4. punktā ir veikta atsauce, un šādu paziņojumu:

vai nu:

[“Dzīvi moluski ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [olšūnas] ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [dzimumšūnas] ⁽¹⁾, kas paredzētas tālākai audzēšanai, nobarošanai vai atbrīvošanai EK piekrastes zonā un fermās bez Kopienas apstiprinātas programmas vai statusa attiecībā uz *Bonamia ostreae* un *Marteilia refringens*”],

vai:

[“Dzīvi moluski ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [olšūnas] ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [dzimumšūnas] ⁽¹⁾, kas paredzētas tālākai audzēšanai, nobarošanai vai atbrīvošanai EK piekrastes zonā un fermās saskaņā ar Kopienas apstiprinātu programmu vai statusu attiecībā uz [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾”],

vai:

[“Dzīvi moluski, kas paredzēti tālākai pārstrādei EK veidojumos, kuri neatrodas Kopienas teritorijā saskaņā ar Kopienas apstiprinātu programmu vai statusu attiecībā uz [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾”],

vai:

[“Dzīvi moluski, kas paredzēti tālākai pārstrādei EK veidojumos, kuri atrodas Kopienas teritorijā, saskaņā ar Kopienas apstiprinātu programmu vai statusu attiecībā uz [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [un] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾”],

vai:

[“Dzīvi moluski, kas paredzēti tālākai pārstrādei apstiprinātos importa centros Kopienas teritorijā ⁽¹⁾.”]

Sastādīts

(Vieta)

(Datums)



Oficiālais zīmogs

.....
(Oficiālā inspektora paraksts).....
(Vārds drukātiem burtiem, kvalifikācija un amats)

Atsauces koda Nr.

ORIGINĀLS

Indikatīvas piezīmes

- (1) Saglabāt pēc atbilstības.
- (2) Teritorija (visa valsts, piekrastes zona, fermas teritorija vai savāktie dabiskie slāņi) un teritorijas kods, kā tas parādīts Komisijas Lēmuma 2003/804/EK I pielikumā.
- (3) Pēc atbilstības norādi: zonu un/vai fermas teritoriju, savāktos dabiskos slāņus, sūtījumu centrus, attīrīšanas centrus vai uzglabāšanas tvertnes un – gadījumā, kad tie paredzēti importam tālākai pārstrādei pirms cilvēku patēriņa, – arī veidojumu.
- (4) Atbilstoši jāsniedz arī dzelzceļa vagona vai kravas mašīnas reģistrācijas numurs(-i) vai kuģa nosaukums. Ja tas ir zināms, nepieciešams norādīt arī lidmašīnas lidojuma numuru. Gadījumā, ja transportēšana notiek konteineros vai kastēs, 5.3. punktā, ja iespējams, nepieciešams norādīt kopējo skaitu, to reģistrācijas un zīmoga numurus.
- (5) Atbilstoši Padomes Direktīvas 95/70/EK 2. panta 2. punkta izklāstam.
- (6) Pēc atbilstības.
- (7) Zināmās uzņēmīgās sugas skatīties tālāk pievienotajā tabulā.

Slimība	Patogēns	Uzņēmīgās vietējās sugas (*)
Bonamioze	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> un <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteilioze	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Mikrocitoze	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinsoze	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> un <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> , <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalaris</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> un <i>R. decussatus</i>
MSX slimība	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> un <i>C. gigas</i>
SSO slimība	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Abalonu baltais sindroms	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	Gēna <i>Haliotis</i> , locekļi, ieskaitot abalonu melno sindromu (<i>H. cracherodii</i>), abalonu sarkano sindromu (<i>H. rufescens</i>), abalonu rozā sindromu (<i>H. comugata</i>), abalonu zaļo sindromu (<i>H. fulgens</i>) un abalonu balto sindromu (<i>H. sorenseni</i>).

(*) Un jebkuras citas sugas, uz kurām OIE Starptautiskā ūdensdzīvnieku veselības koda pēdējā izdevumā ir veikta atsauce kā uz uzņēmīgām pret apskatīto patogēnu/slimību.

- (8) Pasaules Dzīvnieku veselības organizācija.
- (9) Attiecināms tikai uz tiem dzīvajiem moluskiem, kas paredzēti tālākai audzēšanai, nobarošanai vai atbrīvošanai. Gadījumos, kad sūtījums ir mazāks par 1 000 molusku, nepieciešams vizuāli pārbaudīt visus moluskus.
- (10) Sekojošām sugām nepieciešams ievērot specifiskas prasības gadījumā, ja tās tiek eksportētas uz fermām vai zonām EK iekšienē, kurām ir apstiprinātas programmas vai statuss:
- *Bonamia ostreae*, izņemot šādas sugas (**): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* un *Ruditapes philippinarum*,
 - *Marteilia refringens*, izņemot šādas sugas (**): *Crassostrea gigas*.
- (**) Saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2003/390/EK.

(11) Atbilstoši Padomes Direktīvai 91/67/EEK.

(12) Izcelsmes (kods) un galamērķa valsts un teritorija."

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 19. augusts),

ar ko groza Lēmumu 1999/815/EK par pasākumu pieņemšanu, aizliedzot laist tirgū tādas rotaļlietas un tādas bērnu aprūpes priekšmetus no plastificēta PVH, ko var bāzt mutē bērni līdz triju gadu vecumam un kas satur noteiktus ftalātus

(izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 3071)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2004/624/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 3. decembra Direktīvu Nr. 2001/95/EK par produktu vispārēju drošību⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Komisija, pamatojoties uz Direktīvas 92/59/EEK⁽²⁾ 9. pantu, 1999. gada 7. decembrī pieņēma Lēmumu 1999/815/EK⁽³⁾, ar kuru dalībvalstīm pieprasa aizliegt laist tirgū tādas rotaļlietas un tādas bērnu aprūpes priekšmetus no plastificēta PVH, ko var bāzt mutē bērni līdz triju gadu vecumam un kas satur vienu vai vairākas šādas vielas: diizoonilftalātu (DINP), di(2ethylheksil) ftalātu (DEHP), dibutilftalātu (DBP), diizodecilftalātu (DIDP), dinoktilftalātu (DNOP) un butilbenzilftalātu (BBP).
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 92/59/EEK 11. panta 2. punkta noteikumiem lēmuma 1999/815/EK spēkā esamības termiņš ir samazināts līdz trim mēnešiem. Tādēļ lēmums zaudē spēku 2000. gada 8. martā.
- (3) Pieņemot Lēmumu 1999/815/EK, tika paredzēts vajadzības gadījumā pagarināt tā spēkā esamības termiņu. Saskaņā ar Lēmumu 1999/815/EK pieņemto pasākumu spēkā esamības termiņš atbilstoši vairākiem lēmumiem katrā gadījumā tika papildus pagarināts par trīs mēnešiem un pēdējo reizi par sešiem mēnešiem, un tam tagad jābeidzas 2004. gada 20. augustā.
- (4) Ir notikuši daži būtiski pavērsieni attiecībā uz ftalātu migrācijas pārbaudes metožu apstiprināšanu, aizstājēju drošības novērtējumu un vispārēju šo ftalātu riska novērtējumu atbilstoši Padomes 1993. gada 23. marta Regulai

(EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli⁽⁴⁾ Parlaments un Padome apsver pastāvīgus pasākumus, lai novērstu attiecīgo produktu radīto risku, taču vajadzīgs vairāk laika, lai pabeigtu apspriedes par šo tēmu, jo īpaši ņemot vērā visas jaunākās zinātniskās atziņas.

- (5) Līdz brīdim, kad Parlaments un Padome pieņems pastāvīgus pasākumus, un lai sasniegtu Lēmuma 1999/815/EK mērķus, un nodrošinātu tā pagarināšanu, jāsauglabā aizliegums laist tirgū attiecīgos produktus.
- (6) Dažas dalībvalstis īstenojušas Lēmumu 1999/815/EK, piemērojot līdz 2004. gada 20. augusts spēkā esošos pasākumus. Tādēļ jānodrošina, lai šo pasākumu spēkā esamības termiņš tiktu pagarināts.
- (7) Tādēļ jāpagarina Lēmuma 1999/815/EK spēkā esamības termiņš, lai nodrošinātu, ka visas dalībvalstis saglabā šajā lēmumā noteikto aizliegumu.
- (8) Direktīvas 2001/95/EK 13. panta 2. punkts, ar kuru no 2004. gada 15. janvāra atcēla un aizstāja Direktīvu 92/59/EK, paredz, ka Komisijas lēmumi, kuros dalībvalstīm pieprasīts īstenot pasākumus, lai novērstu nopietnu risku, ko rada konkrēti produkti, ir spēkā ne ilgāk kā vienu gadu, un šo laikposmu var pagarināt uz papildu periodiem, kas nav ilgāki par vienu gadu. Ir lietderīgi pagarināt Lēmuma 1999/815/EK spēkā esamības termiņu uz trim mēnešiem, lai būtu pietiekami ilgs laiks pabeigt apspriedes par pastāvīgajiem pasākumiem, kas minēti 4. apsvērumā, tajā pat laikā nodrošinot iespēju laikus atkārtoti pārskatīt lēmuma spēkā esamības termiņu.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar komitejas, kas izveidota ar Direktīvas 2001/95/EK 15. pantu, atzinumu.

⁽¹⁾ OV L 11, 15.1.2002., 4. lpp.

⁽²⁾ OV L 315, 9.12.1999., 46. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/178/EK (OV L 55, 24.2.2004., 66. lpp.).

⁽³⁾ OV L 228, 11.8.1992., 24. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.)

⁽⁴⁾ OV L 84, 5.4.1993., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

3. pants

1. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Lēmuma 1999/815/EK 5. pantā tekstu "2004. gada 20. augusts" aizstāj ar "2004. gada 20. novembris".

Briselē, 2004. gada 19. augustā

2. pants

Dalībvalstis nekavējoties veic vajadzīgos pasākumus, lai pildītu šo lēmumu, un šos pasākumus publicē. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
David BYRNE

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 26. augusts),

ar ko groza lēmumu 2003/526/EK, kas attiecas uz Sārzemē, Vācijā piemērojamajiem klasiskā cūku mēra konstatēšanas pasākumiem un Slovērijas apgabala paplašināšanu, kur piemērojami klasiskā cūku mēra kontroles pasākumi

(izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 3241)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2004/625/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

2003/526/EK lēmuma pielikums ir grozīts šādi:

ņemot vērā 1990. gada 26. jūnija Padomes Direktīvu 90/425/EEK par iekšējās kopienas tirdzniecībai un dažiem dzīvniekiem, un produktiem piemērojamām veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm iekšējā tirgus⁽¹⁾ pilnveidei, un jo īpašitās 10. panta 4. punktu,

a) I daļas 1. punktā Vācija, C pantā Sārzeme ir dzēsta.

b) II daļas teksts ir aizvietots ar šādu tekstu:

“Slovērijas apgabals attiecībā uz 2., 3., 5., 7. un 8. pantu:

tā kā:

Trnavas (iekļaujot Pieštani, Hlohovecas un Trnavas apgabalu), Levices (ieskaitot Levices apgabalu), Nitras (ieskaitot Nitras un Zlatē Moravces apgabalu), Topoļčani (ieskaitot Topoļčani apgabalu), Nove Mesto pie Vihas (ieskaitot Nove Mesto pie Vihas apgabalu), Trenčinas (ieskaitot Trenčinas un Banovcas pie Bebravas apgabalu), Prievidžas (ieskaitot Prievidžas un Partizānskes apgabalu), Puhovas (ieskaitot Puhovas un Ilavas apgabalu), Žiaras pie Hronas (ieskaitot Žiaras pie Hronas, Žarnovicas, un Banskā Štjavnicas apgabalu), Zvolenas (ieskaitot Zvolenas un Detvas apgabalu), Banskā Bistricas (ieskaitot Banskā Bistricas un Brezno apgabalu, Lučenecas (ieskaitot Lučenecas un Poltāras apgabalu) Apgabala Veterinārijas un pārtikas administrācijas (AVPA).”

(1) Reaģējot uz klasisko cūku mēri dažās dalībvalstīs, Komisija pieņēmusi *inter alia* 2003. gada 18. jūlija lēmumu par aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz klasisko cūku mēri dažās dalībvalstīs⁽²⁾, kas iedibina dažus atbilstošus slimības kontroles pasākumus.

(2) Klasiskā cūku mēra situācija Sārzemē, Vācijā ir ievērojami uzlabota. Tāpēc 2003/526/EK lēmuma pieņemtie pasākumi attiecībā uz Sārlandi vairs nav piemērojami.

(3) Slovērijā pēdējā laikā atklāti klasiskā cūku mēra gadījumi savvaļas cūkām Lučenecas apgabalā, kurā iepriekš netika konstatēti slimības gadījumi.

(4) Lēmums 2003/526/EK ir atbilstoši jāgroza.

(5) Šajā lēmumā nodrošinātie pasākumi ir saskaņā ar Barošanas ķēdes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

2. pants

Lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2004. gada 26. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
David BYRNE

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

⁽²⁾ OV L 183, 22.7.2003., 46. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar lēmumu 2004/375/EK (OV L 118, 23.4.2004., 72. lpp.).